

***IRBIS***

***TTR***  
***150***

Руководство по эксплуатации





**MICHIRU**





## ВНИМАНИЕ! ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Зарегистрируйте VIN-номер\* купленной Вами техники на сайте [www.irbismotors.ru](http://www.irbismotors.ru) и получите уникальную возможность принять участие в розыгрыше суперприза – новой модели спортбайка  и других ценных призов

Регистрация позволит получить доступ к технической и информационной поддержке.  
Более подробную информацию читайте на сайте [www.irbismotors.ru](http://www.irbismotors.ru)

# IRBIS



\*Зарегистрировать можно только VIN-номер техники Irbis Motors.  
Информация по VIN-номеру указана в данном руководстве на стр.6





**SS-CVT 4T  
10W40**

**Полусинтетическое  
моторное масло**

**FS-CVT 4T  
5W40**

**Синтетическое  
моторное масло**

**SS-C 4T  
10W40**

**Полусинтетическое  
моторное масло**

Всесезонные полусинтетические и синтетические моторные масла. Разработаны для 4-тактных скутерных и мотоциклетных двигателей последнего поколения объёмом до 400см<sup>3</sup>. Могут применяться как в системах с непосредственным впрыском топлива, так и с карбюратором. Совместимы со всеми видами каталитических нейтрализаторов

**SST  
75W90**

**Полусинтетическое  
трансмиссионное масло**

Всесезонное полусинтетическое трансмиссионное масло для использования в механических коробках передач и редукторах скутеров и мотоциклов. Изготавливается с применением многофункционального пакета присадок, обеспечивающих эффективную защиту деталей трансмиссии от износа при высоких температурах и скоростях



### **ФИРМЕННЫЕ МОТОРНЫЕ МАСЛА**

Компания Irbis Motors представляет линейку высококачественных моторных масел.

**Внимание! Не допускайте попадания масла в почву и воду. Утилизируйте отработанное масло в специально предназначенные места.  
Более подробную информацию смотрите на сайте [www.irbismotors.ru](http://www.irbismotors.ru)**

Благодарим Вас за покупку мотоцикла IRBIS. Данное руководство содержит важную информацию по технике безопасности, предоставляет сведения о специальных приёмах и практических навыках, необходимых для управления этим транспортным средством, а также включает инструкции по безопасному управлению и необходимому техническому обслуживанию.

Вождение мотоцикла — увлекательное занятие, и мы надеемся, что вы получите истинное удовольствие.

В процессе производства этого транспортного средства были соблюдены все существующие и действующие законы и нормы, касающиеся шума и воздействия на окружающую среду.

**Прежде чем управлять Вашим новым кроссовым мотоциклом, внимательно и до конца прочтите данное руководство.** Оно содержит важную информацию по технике безопасности. Не управляйте мотоциклом без надлежащего опыта. Начинающим следует пройти учебный курс, прежде чем управлять этим транспортным средством.

Не давайте детям до 16 лет управлять мотоциклом. Это может привести к тяжёлым травмам. Даже подростки старше 16 лет могут не иметь практических навыков, способностей или умений, необходимых для безопасного управления ТС. Поэтому они должны управлять им строго под наблюдением взрослого, даже после прохождения учебного курса. В целях безопасности убедитесь, что Вы можете управлять Вашим транспортным средством на законных основаниях, этим Вы проявите заботу об окружающей среде и уважение к правам других людей.

Пожалуйста, ознакомьтесь со следующими условными обозначениями, которые помогут Вам лучше сориентироваться в данном руководстве и выделить особо важные условия эксплуатации и предостережения. Желаем Вам приятных поездок!



Внимание! Важная информация!



Осторожно! Огнеопасно!



Осторожно! Взрывоопасно!



Внимание! Опасно для жизни!



Осторожно! Едкие вещества и их пары!



Вам на заметку!

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Спасибо за покупку.....                            | 1  |
| Содержание.....                                    | 2  |
| Техника безопасности.....                          | 3  |
| Идентификационные номера.....                      | 6  |
| Технические характеристики.....                    | 7  |
| Устройство мотоцикла.....                          | 8  |
| Основные органы управления.....                    | 9  |
| Подготовка к эксплуатации.....                     | 13 |
| Управление мотоциклом.....                         | 14 |
| Периодическое обслуживание.....                    | 15 |
| Аксессуары и модификации.....                      | 22 |
| Мойка и хранение.....                              | 23 |
| Регламентные работы.....                           | 24 |
| Схема электрооборудования.....                     | 25 |
| Условия гарантии.....                              | 26 |
| Талоны технического обслуживания.....              | 27 |
| Для заметок.....                                   | 31 |
| Основные неисправности и методы их устранения..... | 33 |
| Лист ОТК.....                                      | 37 |

Мотоцикл является технически сложным транспортным средством и может быть опасным в управлении.

Управление мотоциклом отличается от управления другими транспортными средствами, включая мотоциклы и автомобили. Даже при совершении обычных манёвров, таких как повороты, въезд в гору или езда по неровной поверхности, может легко произойти столкновение или переворачивание транспортного средства, если не будут соблюдены все меры предосторожности.

🐾 Внимательно прочитайте данное руководство и все обозначения и следуйте прописанным инструкциям по управлению.

🐾 Не управляйте мотоциклом, не имея надлежащей подготовки. Пройдите учебный курс. Начинающим следует пройти курс в автомобильной школе или у инструктора.

### **Соблюдайте возрастные рекомендации!**

🐾 Не позволяйте детям до 16 лет управлять мотоциклом. Не допускайте до управления мотоциклом людей, не имеющих соответствующего водительского удостоверения и необходимого опыта управления.

🐾 Запрещается управление мотоциклом в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

🐾 Всегда будьте предельно осторожны и двигайтесь с медленной скоростью при движении по незнакомой местности. Будьте готовы к изменениям рельефных условий при управлении мотоциклом.

🐾 Не управляйте мотоциклом на неровных, скользких дорогах с повреждённым покрытием, пока не научитесь и не приобретёте практические навыки, необходимые для контроля мотоцикла на таких дорогах. Всегда будьте предельно осторожны при вождении в подобных условиях.

🐾 Всегда держите обе руки на руле, а обе ноги на подножках во время вождения.

🐾 Перед каждым использованием мотоцикла убедитесь, что он в исправном состоянии и безопасен для управления.

🐾 Никогда не выбирайте слишком высокую скорость, если она не соответствует вашим навыкам и условиям эксплуатации. Всегда выбирайте скорость в соответствии с дорогой, степенью видимости, условиями эксплуатации и вашим опытом.

Всегда следуйте правилам осмотра и технического обслуживания, указанным в данном руководстве. Перед каждым использованием мотоцикла убедитесь, что он в исправном состоянии и безопасен для управления.





 Не допускается управление мотоциклом без мотоциклетного защитного шлема соответствующего размера. Также необходимо надеть средство для защиты глаз (защитную маску или защитные очки), перчатки, ботинки на жёсткой подошве, рубашку или куртку с длинным рукавом и длинные брюки.



«Ирбис Моторз» рекомендует Вам использовать защитный шлем и экипировку торговой марки, прошедшей все необходимые испытания и сертифицированной в Российской Федерации -- Michiru.

Для того чтобы Вы могли наслаждаться поездками на Вашем новом мотоцикле, не задумываясь о возможных травмах, мы рекомендуем Вам использовать:

- 1) кроссовый мотоциклетный шлем;
- 2) защитные очки для мотокросса;
- 3) защитную куртку «черепашка»;
- 4) футболку для мотокросса;
- 5) защиту коленей и локтей;
- 6) перчатки для мотокросса.



1.

2.



3.

## MICHIRU



4.



5.



6.



Не допускается езда на заднем колесе, подпрыгивания и другие трюки.



Никогда не превышайте допустимую нагрузку на мотоцикл. Перевозимый груз должен быть равномерно распределён и безопасно закреплён. Снизьте скорость и следуйте инструкциям данного руководства при перевозке груза. Оставляйте большую дистанцию для торможения.



Никогда не ремонтируйте мотоцикл при помощи несоответствующего оборудования или приспособлений.



Не управляйте мотоциклом на спусках, слишком крутых для данного транспортного средства и для вашего опыта. Потренируйтесь на маленьких спусках, прежде чем приступать к большим.



Всегда следуйте соответствующим инструкциям данного руководства при въезде на горку. Сначала проверьте поверхность дороги. Никогда не въезжайте на горку по слишком скользкой дороге или дороге с повреждённым покрытием. Переместите ваш вес вперёд. Никогда не въезжайте на горку на высокой скорости.



Всегда используйте шины рекомендованного типа и размера. Следите, чтобы давление в шинах соответствовало указанному в данном руководстве.



Всегда соблюдайте соответствующие рекомендации, если при въезде на горку заглох мотор или транспортное средство поехало назад. Для того чтобы при въезде на горку двигатель не заглох, сохраняйте равномерную скорость. Если двигатель заглох или транспортное средство поехало назад, следуйте специальной рекомендации данного руководства по торможению.



Будьте осторожны при скольжении или заносе. Учитесь безопасному управлению, тренируясь на пониженной скорости на ровной, гладкой дороге. На чрезмерно скользких поверхностях, таких как лёд, двигайтесь медленно и будьте очень осторожны, чтобы сократить риск скольжения или заноса.



Никогда не управляйте мотоциклом по воде с быстрым течением или на большей глубине, чем рекомендовано в данном руководстве. Помните, что влажные тормоза уменьшают способность торможения. Проверьте тормоза, выехав из воды. При необходимости, нажмите на тормоз несколько раз, чтобы дать просохнуть тормозным накладкам.



Всегда следуйте соответствующим инструкциям данного руководства при спуске и торможении на горке. Осмотрите внимательно дорогу перед спуском. Переместите ваш вес назад. Никогда не спускайтесь с горки на высокой скорости. Избегайте спуска с горы под углом, что может заставить мотоцикл наклониться в сторону. По возможности спускайтесь строго вниз.



Всегда следуйте соответствующим инструкциям данного руководства при пересечении наклонной поверхности. Избегайте горок с чрезмерно скользкой или повреждённой поверхностью. Переместите ваш вес в сторону подъёма. Никогда не разворачивайте мотоцикл на горке, пока не отработаете технику разворота на ровной поверхности. По возможности избегайте пересечения крутых горок.

Запишите идентификационный номер мотоцикла (VIN), номер двигателя и модель для ссылок на них в будущем.

1. Идентификационный номер ТС (VIN):

2. Номер двигателя:

3. Модель транспортного средства:



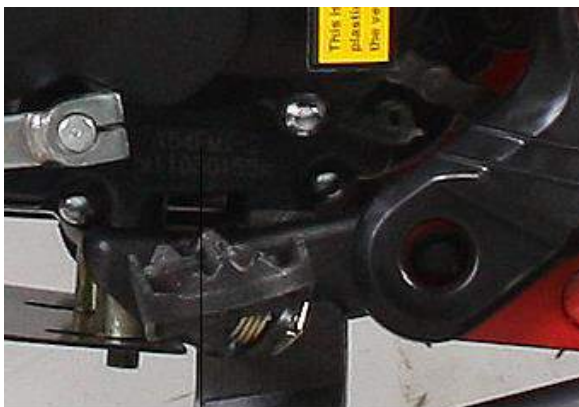
**ВНИМАНИЕ!**



Зарегистрируйте VIN номер  
на сайте [www.irbismotors.ru](http://www.irbismotors.ru)

Станьте участником розыгрыша  
ценных призов

Идентификационный номер ТС (VIN) нанесен на раму мотоцикла. Номер двигателя нанесен на двигателе мотоцикла. Табличка с номером модели мотоцикла прикреплена заклепками к раме мотоцикла. Номер модели мотоцикла необходимо указывать в случае заказа запчастей у официального дилера.



Номер двигателя



Номерная табличка

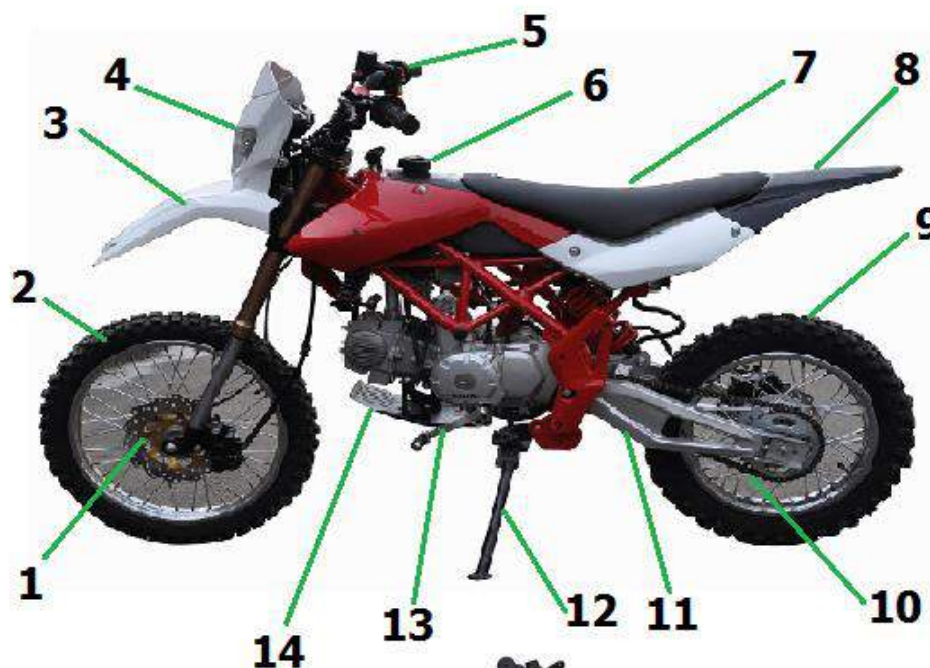


| Пункт                         | Технический параметр                                                               |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Размеры Д x Ш x В             | 1760x750x1110мм                                                                    |
| База                          | 1210мм                                                                             |
| Рама                          | Полудуплексная стальная                                                            |
| Высота по седлу               | 870мм                                                                              |
| Вес сухой                     | 87 кг                                                                              |
| Передняя подвеска             | Телескопическая вилка перевернутого типа, нерегулируемая                           |
| Задняя подвеска               | Маятниковая, с моно амортизатором и прогрессивной характеристикой, не регулируемая |
| Колеса                        | Спицованные                                                                        |
| Тормозная система             | Раздельная, гидравлическая                                                         |
| Передний/задний тормоза       | Дисковые, 2-поршневая скоба / 1-поршневая скоба                                    |
| Двигатель                     | Одноцилиндровый, четырехтактный, с воздушно-масляным охлаждением                   |
| Максимальная мощность         | 9,25 л.с./6,8кВт (7500об/мин)                                                      |
| Максимальный крутящий момент  | 9,7 Н.м. (5500об/мин)                                                              |
| ГРМ                           | SOHC, 2 клапана на цилиндр                                                         |
| Система питания               | Карбюратор                                                                         |
| Рабочий объем                 | 140 см <sup>3</sup>                                                                |
| Диаметр цилиндра * ход поршня | 56*57мм                                                                            |
| Сцепление                     | Многодисковое, в масляной ванне                                                    |
| Коробка передач               | 4-ступенчатая, механическая                                                        |
| Главная передача              | Цепь                                                                               |
| Система запуска               | Электростартер/Кикстартер                                                          |
| Марка топлива                 | АИ 92                                                                              |
| Емкость топливного бака       | 4,3л                                                                               |
| Шины передняя / задняя        | 70/100-17 / 90/100-14                                                              |
| Максимальная грузоподъемность | 150 кг                                                                             |
| Максимальная скорость         | 90 км/ч                                                                            |

1. Передний дисковый тормоз
2. Переднее колесо
3. Переднее крыло
4. Передняя фара
5. Руль
6. Топливный бак
7. Седло
8. Заднее крыло
9. Заднее колесо
10. Цепная передача
11. Задний маятник
12. Подножка
13. Рычаг переключения передач
14. Защита двигателя
15. Передний амортизатор
16. Двигатель
17. Педаль заднего тормоза
18. Рычаг кик-стартера
19. Задний дисковый тормоз
20. Задний амортизатор
21. Выхлопная труба

## Комплект поставки:

- 🔥 мотоцикл – 1 шт.;
- 🔥 комплект ключей – 2 комплекта;
- 🔥 АКБ;
- 🔥 набор инструментов – 1 шт.





### Замок зажигания:

Замок зажигания расположен за щитком передней фары.

Положение OFF - вся цепь разорвана; ключ можно вынуть из замка зажигания.

Положение ON - вся цепь замкнута; двигатель можно запустить; ключ вынуть нельзя.

### Органы управления правой рукоятки:

#### 1. Рычаг тормоза переднего колеса

Сжатие рычага будет активировать передний тормоз для замедления скорости или остановки мотоцикла.

#### 2. Ручка дросселя

Для ускорения поверните ручку дросселя на себя. Для замедления отпустите рычаг дросселя. Перед запуском двигателя проверьте ручку дросселя, убедившись, что она работает плавно. Удостоверьтесь, что ручка возвращается в положение холостого хода, как только она становится свободной.

#### 3. Кнопки отключения двигателя



— Переключатель должен находиться в этой позиции при запуске двигателя.



— При переводе переключателя в эту позицию двигатель остановится.

#### 4. Кнопка запуска двигателя



— Для запуска двигателя необходимо нажать данную кнопку при выжатой ручке тормоза. **Не нажимайте кнопку запуска двигателя на работающем двигателе. Это может привести к выходу из строя мотоцикла.**



Запуск двигателя необходимо производить при повороте ключа в замке зажигания в положение ON и нахождении кнопки отключения двигателя в положении . При нахождении ключа зажигания в положении OFF, при попытке запуска двигателя, двигатель не заведется.



## Органы управления левой рукоятки

### 1. Рычаг сцепления

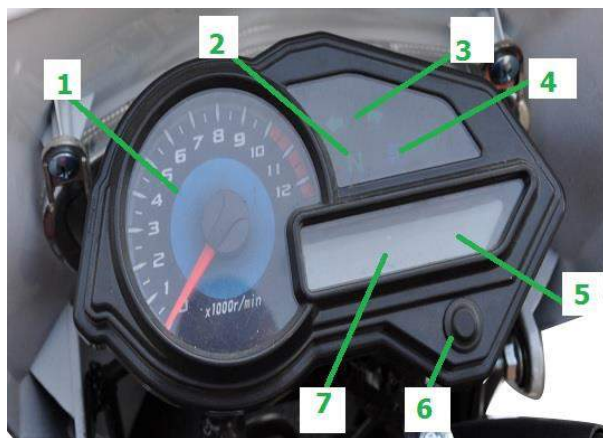
Для включения сцепления и переключения передачи нажмите на рычаг сцепления. Никогда не переключайте передачи без включения сцепления – это может привести к поломке мотоцикла.

### 2. Кнопка включения фары.

При нахождении переключателя в верхнем положении фара головного света включена. При нахождении переключателя в нижнем положении освещение выключено.



Данная модель оснащена современной информативной электронной панелью приборов



1. Тахометр;
2. Указатель включенной нейтральной передачи;
3. Указатель уровня поворотов (не используется);
4. Указатель включенного света фар;
5. Одометр;
6. Переключатель режимов одометра;
7. Спидометр.



Всегда перед поездкой проверяйте работу плавности работы ручки дросселя. Если ручка дросселя заедает – откажитесь от поездки до исправления этой неисправности. Езда с неисправным дросселем опасна.

При торможении с большой скорости не используйте только передний или задний тормоз. Это может привести к опрокидыванию мотоцикла и к травмам водителя.



Педаля заднего тормоза

### Педаля заднего тормоза:

Педаля заднего тормоза расположена с правой стороны двигателя. Нажатие педали активирует задний тормоз. Всегда перед запуском двигателя проверяйте педаля заднего тормоза. Только убедившись, что она работает плавно, заводите двигатель.

### Топливный бак:

Максимальная вместимость топливного бака составляет 4,3 литра. Заправляйте мотоцикл только бензином с октановым числом 92. На время заправки заглушите двигатель. При снятии крышки топливного бака поворачивайте ее медленно. Для затяжки поверните вправо. Уровень бензина не должен быть выше отметки, иначе топливо будет выплескиваться. Не заливаете добавки в бензин – их использование может вывести из строя двигатель.

### Топливный кран:



Топливный кран расположен ниже уровня бензобака. Он имеет следующие положения:

ON (Вкл.) – нормальное положение во время работы мотоцикла. Бензин проходит через топливный кран в карбюратор.

OFF (Вкл.) – положение крана во время стоянки мотоцикла. Бензин не поступает в карбюратор.

RES (Резерв) – поверните рычаг в это положение, если у вас кончился бензин во время поездки. Это позволит вам проехать дополнительно несколько километров. После дозаправки необходимо перевести рычаг в положение ON (Вкл.).

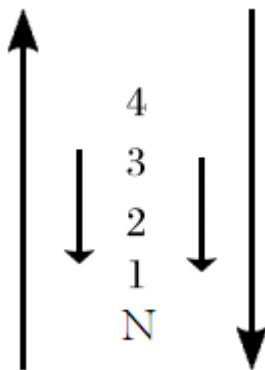
С осторожностью проводите заправку мотоцикла, так как бензин относится к легковоспламеняющимся жидкостям, пары его взрывоопасны. Не курите во время заправки мотоцикла, а также не заправляйтесь вблизи источников открытого огня – это может привести к материальному и физическому ущербу.



## Педаль переключения передач:

Данный мотоцикл оснащен 4-х ступенчатой механической коробкой передач. Педаль переключения передач расположена с левой стороны двигателя. Нажимайте на педаль для того чтобы изменить передачу или включить нейтральную передачу.

Схема включения передач:



Для переключения передачи выжмите рычаг сцепления и отпустите ручку газа. Переключать передачи необходимо мягким и быстрым нажатием на педаль.



**На высокой скорости резко не производите переключения на низшие передачи – это может привести к потере контроля над мотоциклом и падению. Передачи необходимо переключать плавно, предварительно ослабив ручку газа.**



**Проверка перед поездкой:**

Проверьте мотоцикл перед поездкой. Приведенные здесь пункты занимают лишь несколько минут, но в результате могут сэкономить время и обеспечить безопасность поездке.

Уровень топлива – проверить на наличие его утечки. Передний и задний тормоза – проверить. Шины - проверить давление, износ и повреждение шин. Дроссель – проверка рычага газа и крепление троса, а также свободный ход рычага газа - при необходимости отрегулировать или заменить. Свет и сигнальные фонари – убедиться в нормальной работе фары. Рулевой механизм – проверить легкость поворота и устойчивость. Убедиться в том, что детали передней и задней оси и передней вилки надежно закреплены. Проверьте бензопровод и убедитесь в его герметичности и безопасности. Если бензопровод старый или треснувший, замените его.

При заправке не позволяйте топливу переполнять бак и вытекать из горловины. Электрические детали между катушкой зажигания и свечой должны быть плотно соединены во избежание несчастного случая.

**Запуск двигателя:**

Никогда не запускайте двигатель в закрытом непрветриваемом помещении. Это опасно для жизни. Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение ON. Рукой нажмите на рычаг тормоза. Нажмите кнопку электрозапуска, двигатель должен запуститься. Время нажатия кнопки электрозапуска не должно превышать 3-5 секунд. Если двигатель сразу не запускается, сделайте перерыв в 30 секунд и попробуйте запустить снова, в противном случае аккумулятор слишком быстро разрядится.

**После того как двигатель запустился, кнопку следует немедленно отпустить. При работающем двигателе кнопку электрозапуска нажимать нельзя, это может привести к поломке.** Для продления срока службы двигателя, после запуска холодного двигателя надо дать ему прогреться.

**Обкатка двигателя:**

Чтобы двигатель хорошо работал и служил долго, он должен пройти обкатку. Для нового мотоцикла обкатка составляет 1200 км. Правильное обращение с новым мотоциклом во время обкатки является жизненно важным для срока службы двигателя. Во время обкатки все работающие детали притираются друг к другу и калибруют рабочий зазор. Поэтому первые 1200 км выполняйте следующее:

- 0-600 км: скорость не должна превышать 30 км/ч, время непрерывной работы не должно быть больше 1 часа.
- 600-1200 км: скорость не должна превышать 40 км/ч, время непрерывной работы не должно быть больше 2 часов.

Обязательно замените масло в карттере после пробега первых 300 км и выполните техобслуживание. Это поможет добиться наилучшей работы и долгой службы двигателя. Обратитесь в официальный сервисный центр за советом или ремонтом при возникновении неисправности двигателя в период обкатки.

Перед началом движения ещё раз просмотрите раздел по безопасности при эксплуатации мотоцикла. Убедитесь, что вам известен принцип работы механизма удержания мотоцикла в вертикальном положении – подножки.

Убедитесь, что воспламеняющиеся материалы, такие как сухая трава и листья, не контактируют с системой выпуска мотоцикла во время движения, работы на холостом ходу или при стоянке мотоцикла.

1. После того, как двигатель прогрелся, мотоцикл готов к поездке.
2. Держа обеими руками мотоцикл за ручки, снимите мотоцикл с подножки.
3. Сядьте на мотоцикл, упираясь ногами в землю.
4. Выжмите до упора сцепление и включите первую передачу.
5. Плавно поверните на себя ручку газа и постепенно плавно отпускайте сцепление. Мотоцикл при этом начнет движение.
6. Убедитесь, что набранной скорости достаточно для устойчивой езды, поставьте ноги на подножки мотоцикла.
7. Выжимая сцепление, последовательно переходите на высшие передачи. Переключение на высшую передачу происходит при достижении оптимальной для этого скорости.

Чтобы снизить скорость или остановиться, сначала нужно немного сбросить газ, а затем плавно нажать рычаг и педаль тормоза. При экстренном торможении сначала выжмите сцепление и сбросьте газ, а затем сильно нажмите рычаг и педаль тормозов. Начинать торможение, во избежание опрокидывания мотоцикла, всегда необходимо с заднего колеса.

На мокром покрытии тормозить довольно трудно. Избегайте экстренного торможения. Оно может привести к скольжению и опрокидыванию мотоцикла. Для остановки на мокром покрытии нужно плавно нажимать на тормоз.

При выполнении поворота сбросьте газ и нажмите на тормоз, чтобы снизить скорость. Сброс газа и резкое торможение во время поворота может привести к потере управления над мотоциклом.

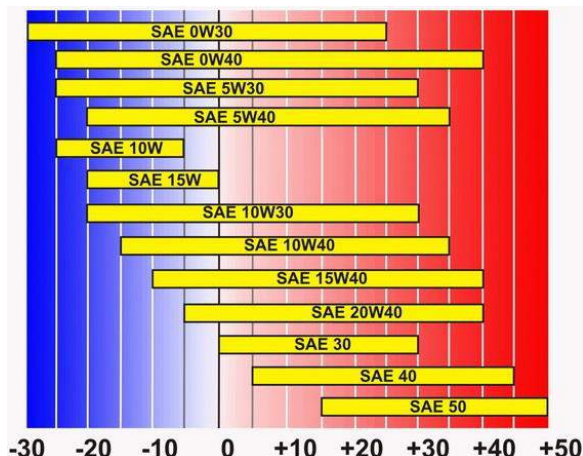
При езде по мокрой или рыхлой дороге все ваши действия должны быть плавными. Резкое ускорение или поворот могут привести к потере управляемости.

Не перегружайте мотоцикл. Лишний груз может привести к потере равновесия.

Для плавной остановки мотоцикла нужно немного сбросить газ, снизить скорость, выжать сцепление и плавно нажать на тормоза. Включите нейтральную передачу. Выключите зажигание и зафиксируйте руль. После этого поставьте мотоцикл на опору.



**В случае если на подъеме мотоцикл стал скатываться назад, никогда не жмите на задний тормоз – это может привести к его опрокидыванию. Чрезмерно высокая скорость при спуске со склона может привести к потере контроля над мотоциклом.**



## ПРОВЕРКА И ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА

Моторное масло является важным фактором, влияющим на работу и срок службы двигателя. Запрещается применять обычные и трансмиссионные масла. На заводе мотоцикл заправлен маслом для бензиновых двигателей марки 15W/40SF. Рекомендуется в качестве заменителя 4T SS-C 10W-40 п/с IRBIS. Что касается вязкости масла, можно его выбрать в соответствии с климатом, согласно рисунку. Для замены масла, необходимо слить из картера использованное и залить новое.

Убедительно просим вас помнить об охране окружающей среды, когда речь идет об утилизации отработанного моторного масла. Рекомендуем слить отработанное масло в ёмкость с плотно закрывающейся крышкой и сдать на местный пункт приёма отработанных нефтепродуктов. Не выбрасывайте отработанное масло в мусоросборные

контейнеры и не выливайте на землю или в дренажные стоки.

### Проверка уровня масла:

Проверяйте уровень масла каждый день перед поездкой. Поставьте мотоцикл на ровную площадку. Прогреть не обязательно. Если двигатель недавно работал, нужно после остановки дать стечь маслу 5-10 минут и только потом контролировать уровень масла. Выньте масляный щуп и очистите его от масла. Вставьте его в отверстие картера, не закручивая в резьбу, и выньте для проверки уровня. Уровень должен быть между верхней и нижней отметкой.

При необходимости, добавьте в картер определенное количество масла той марки, которая у вас была залита. Смешивать разные типы масел не рекомендуется. Не перелейте выше верхней метки. Эксплуатация двигателя с недостатком масла может нанести вред деталям мотоцикла.

### Замена моторного масла:

Для обеспечения быстрого и полного слива отработанного масла выполняйте процедуру замены масла на вертикально стоящем мотоцикле и при рабочей температуре двигателя.

Для слива масла выверните масляный щуп и крышку сливного отверстия. Несколько раз нажмите рычаг кик-стартера, чтобы выгнать остатки масла. Дождитесь, пока масло стечет полностью. Закрутите крышку сливного отверстия картера.

Залейте в картер двигателя масло рекомендованного типа через горловину масляного щупа (0,8 литра). Запустите двигатель и дайте ему 3 - 5 минут поработать на холостом ходу.

Через 2 - 3 минуты после остановки двигателя убедитесь, что уровень масла, замеренный при вертикально стоящем мотоцикле на горизонтальной твердой поверхности, находится на верхней отметке контрольного окна. При необходимости долейте масло до верхнего уровня щупа. Убедитесь в отсутствии подтекания моторного масла.

Обратите внимание, что в данной модели мотоцикла коробка передач находится в одном корпусе с двигателем и при замене масла в двигателе, одновременно происходит и замена масла в коробке передач.



## РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА

Самостоятельное изменение основных настроек карбюратора может негативно повлиять на устойчивую работу двигателя.

Регулировку оборотов холостого хода следует проводить на прогретом двигателе.

В случае если вы испытываете затруднения с пуском двигателя в холодное время, используйте ручку подсоса карбюратора. Это существенно облегчит и ускорит запуск двигателя.

## ПРОВЕРКА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Свеча зажигания является важным компонентом двигателя, состояние которого легко проверить. Состояние свечи зажигания может указывать на состояние двигателя. Например, очень белый цвет центрального электрода может указывать на утечку воздуха или проблему смесеобразования для этого цилиндра. Не проводите попытки диагностировать такие проблемы самостоятельно – обратитесь к дилеру.

Вам следует регулярно проверять свечу и при необходимости чистить ее, что поможет продлить ее срок службы. Если разрушение электродов становится чрезмерным, Вам следует заменить свечу зажигания свечой соответствующего типа – **D8TC**.

Перед установкой свечи зажигания, измерьте зазор между электродами. Он должен быть таким, как указано на фотографии.



**С осторожностью проводите работы, связанные с обслуживанием элементов питания Вашего мотоцикла, так как бензин относится к легковоспламеняющимся жидкостям, а пары его взрывоопасны. Не курите во время технического обслуживания мотоцикла, а также не проводите работ вблизи источников открытого огня – это может привести к материальному и физическому ущербу.**

### ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА

На мотоцикле используется свинцово-кислотный обслуживаемый аккумулятор (установлен под сиденьем) - 12V5AH (12 вольт, 5 ампер-часов).

Если мотоцикл не используется длительное время, снимите с него аккумуляторную батарею, чтобы уменьшить ее разрядку. Сначала снимите отрицательный провод. После подзарядки аккумулятора храните его в темном проветриваемом помещении. Если аккумулятор оставлен в мотоцикле, надо отсоединить отрицательный провод.

Регулярно снимайте аккумулятор и очищайте плюсовую и минусовую клеммы. Сначала подсоединяйте плюсовой провод, а затем минусовый. Надежно закрепите провода на клеммах. При замене используйте аккумулятор с аналогичными характеристиками.



### ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Данная модель мотоцикла оснащена передним и задним гидравлическими тормозами. Тормоза очень важны для вопроса личной безопасности и должны всегда находиться в надлежащем состоянии. Не забудьте проверять состояние тормозной системы мотоцикла перед каждой поездкой.



Передний тормоз



Задний тормоз



**Перед началом движения всегда осматривайте тормоза мотоцикла – это поможет избежать возможных отказов во время движения и вызванных ими аварийных ситуаций.**

## Проверка уровня тормозной жидкости:

Поставьте мотоцикл на ровную поверхность.

Посмотрите на индикатор уровня тормозной жидкости. Уровень тормозной жидкости должен быть виден в смотровом окне. По ходу износа тормозных накладок уровень жидкости может незначительно снижаться.

Если вы замечаете быстрое падение уровня тормозной жидкости или замечаете следы утечки в тормозной системе, обратитесь в сервисный центр.

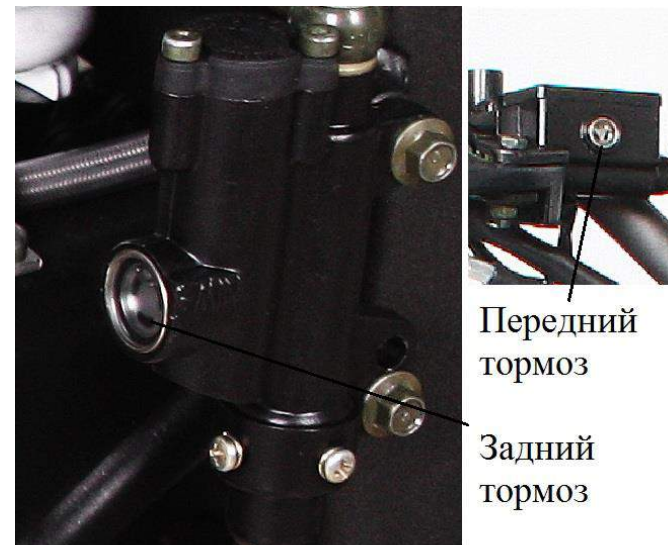
Используйте только тормозную жидкость класса DOT4.

## Прокачка тормозов:

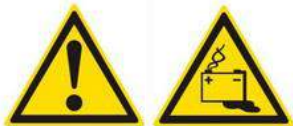
Прокачка тормозов на мототехнике, это технически сложный процесс. Для проведения данного вида работ обратитесь в сервисный центр.

## Тормозные колодки:

Всегда следите за износом тормозных колодок. Замените тормозные колодки, если их износ достиг ограничительной метки износа колодок. Если в процессе эксплуатации слышен характерный писк тормозных колодок, незамедлительно обратитесь в сервисную мастерскую для замены тормозных колодок.



Контроль тормозной жидкости



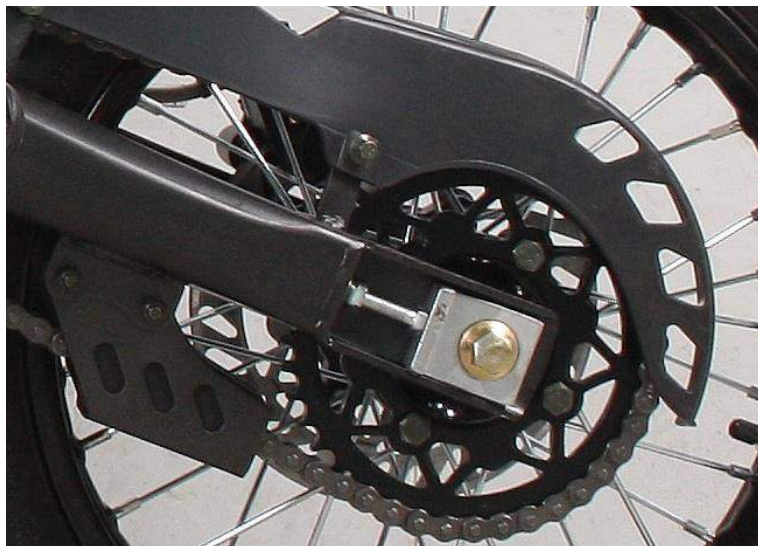
**Тормозная жидкость может вызвать раздражение. Необходимо избегать контакта тормозной жидкости с кожей или попадания ее в глаза. В случае контакта с кожей, тщательно промойте это место водой. В случае если тормозная жидкость попала в глаза, их необходимо промыть большим количеством чистой воды и в течение короткого времени обратиться к врачу.**

## **ЦЕПЬ**

Срок службы цепи зависит от ее надлежащей смазки и регулировки. Недостаток технического обслуживания может привести к преждевременному износу или повреждению цепного привода и звездочки. Необходимо периодически проверять и смазывать цепь мотоцикла.

### **Проверка состояния цепного привода:**

1. Поставьте мотоцикл на ровную поверхность, переведите рычаг передач в нейтральное положение.
2. Проверьте провисание цепи.
3. Передвиньте мотоцикл влево - вправо. Проверьте провисание приводной цепи. Повторите это несколько раз. Провисание цепи должно оставаться неизменным. Если цепь провисает только в некоторых положениях, необходимо осмотреть зубья звездочек на возможные повреждения или износ.
4. Осмотрите зубья звездочек на предмет возможного износа или повреждений.
5. Если цепной привод или звездочки имеют чрезмерный износ или повреждения, они должны быть заменены. Никогда не используйте новую цепь с изношенными звездочками, это приведет к быстрому износу цепи.



### **Регулировка цепи:**

1. Поставьте мотоцикл на ровную поверхность, переведите рычаг передач в нейтральное положение.
2. Ослабьте регулирующие гайки.
3. Переместите эксцентрик, используя специальный инструмент, а затем затяните регулирующие гайки. Цепь должна иметь «слабину» равную 10 ~ 20 мм.

### **Смазка:**

Необходимо использовать специальную смазку для цепи. Необходимо пропитывать каждое звено цепи, так чтобы смазка проникала между стыками пластин, штифтов, втулок и роликами.



## ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

### Снятие, очистка и установка воздушного фильтра:

Воздушный фильтр должен обслуживаться регулярно. При езде по пыльным дорогам очищайте его чаще. Содержание воздушного фильтра в чистоте очень важно для правильной работы двигателя.

*Порядок разборки:* Ослабьте фиксирующий хомут и вытащите фильтр.

*Очистка:* Промойте фильтр специальным чистящим составом.

*Пропитка:* После промывки пропитайте фильтрующий элемент специальным средством.

*Данные действия важны для правильной работы двигателя.*



Заменяйте фильтрующий элемент через каждые 4000 км. При езде по пыльным дорогам меняйте элемент чаще, чтобы двигатель работал лучше.

Если фильтрующий элемент установлен неплотно, пыль и грязь могут попасть непосредственно в цилиндр, при этом происходит сильный абразивный износ двигателя.

Плотно установите воздушный фильтр на горловину. Поставьте горловину на порт карбюратора и плотно затяните винт крепящего ремня. Избегайте попадания воды на фильтрующий элемент, так как это приведет к плохому пуску двигателя и снижению его эффективности.



**Элемент воздушного фильтра не должен быть поврежден – это приведет к сокращению срока службы двигателя.**

**Никогда не очищайте фильтр с помощью бензина или любого другого горючего вещества – это может привести к пожару и травмам.**

Для комфортной и безопасной езды на вашем мотоцикле рекомендуется устанавливать бескамерные шины типоразмера 70/100-17 / 90/100-14 (передняя/задняя). В целях безопасности шины должны быть правильного типа и размера, в хорошем состоянии, удовлетворительным состоянием протектора и с давлением воздуха в них, соответствующим нагрузке.

### **Давление воздуха в шинах**

Правильное давление в шинах обеспечивает наилучшее сочетание управляемости, срока службы протектора и плавности хода. Мы рекомендуем проводить визуальную проверку шин перед каждой поездкой и изменять давление манометром, по крайней мере, раз в месяц или всякий раз, когда имеется подозрение на падение давления воздуха в шине.

Проверять давление следует всегда на холодных шинах, когда мотоцикл простоял на месте не менее трёх часов. Если вы будете проверять давление на горячих шинах, когда мотороллер проехал хотя бы несколько километров, измеренное давление будет выше, чем давление в холодных шинах. Это нормальное явление, поэтому не выпускайте воздух из шин, чтобы установить рекомендованное для холодных шин давление, значения которого приведены ниже. Рекомендованные значения давления в холодных шинах: переднего колеса — 138 кПа, заднего колеса — 186 кПа.

### **Проверка**

Каждый раз при проверке давления следует осматривать протектор и боковины шин, проверяя степень износа, отсутствие повреждений и застрявших в протекторе посторонних предметов. Необходимо обратить внимание на следующее:

-  Выпуклости или вздутия на протекторе или боковинах шины. Если обнаружена выпуклость или вздутие, шину необходимо заменить.
-  Порезы, вырывы или трещины на шине. Если в трещине или вырыве видна ткань корда, шину необходимо заменить.
-  Чрезмерный износ протектора.

### **Ремонт шины**

Повреждённую или проколотую шину следует заменить, не пытаясь её ремонтировать. Шина, подвергшаяся ремонту, как временному, так и полноценному, будет иметь пониженные пределы скорости и эксплуатационных характеристик по сравнению с новой шиной.

Проведение временного ремонта, такого как наружная пробка, для бескамерной шины, может оказаться небезопасным для езды даже с обычными скоростями и в обычных дорожных условиях. Если шина подверглась временному или неотложному ремонту, вы должны медленно и осторожно доехать до специализированной мастерской для её замены. По возможности не следует перевозить пассажира или груз до замены шины на новую.

### **Замена шины**

Шины, установленные на Вашем мотоцикле, разработаны с учётом его характеристик и обеспечивают наилучшее сочетание управляемости, тормозных качеств, долговечности и комфорта. Каждый раз при замене используйте шину, эквивалентную оригинальной, и после установки новой шины обязательно отбалансируйте колесо.

Изменения в конструкции или использование аксессуаров, не изготовленных компанией Irbis, могут отрицательно сказаться на безопасности вождения мотоцикла. Прежде чем вы решите внести изменения в конструкцию мотоцикла или добавить какие-нибудь аксессуары, ознакомьтесь со следующей информацией.

## Аксессуары

Настоятельно рекомендуется использовать исключительно оригинальные аксессуары Irbis, предназначенные и испытанные для данного мотоцикла. Компания Irbis не имеет возможности испытать все представленные на рынке аксессуары, поэтому персональная ответственность за выбор, установку или использование неоригинальных аксессуаров лежит исключительно на владельце мотоцикла. Обратитесь за помощью к официальному дилеру и всегда следуйте приведённым ниже рекомендациям:

- ❗ Убедитесь, что аксессуары не уменьшают дорожный просвет и угол въезда, ход подвески или угол поворота управляемого колеса, не меняют вашу посадку и не создают помех для доступа к органам управления.
- ❗ Убедитесь, что электрическое оборудование не превышает возможности электрической системы мотоцикла. Выход из строя плавкого предохранителя может привести к отключению приборов освещения или потере мощности.

## Изменения конструкции

Мы настоятельно рекомендуем не демонтировать никакое оригинальное оборудование и не вносить модификации, вызывающие изменения конструкции или эксплуатационных характеристик мотоцикла. Такие изменения приведут к серьёзному нарушению управляемости, устойчивости и тормозных качеств и сделают ваш мотоцикл опасным для использования. Снятие или изменение конструкции приборов освещения, системы выпуска сделают эксплуатацию мотоцикла незаконной.

Следует отметить, что использование неоригинальных аксессуаров для тюнинга транспортного средства Irbis, установка которых влияет на эксплуатационные показатели техники, влечёт снятие Вашего мотоцикла с гарантии.

**Мойка мотоцикла:**

При мойке мотоцикла следующие детали не мойте водой под давлением - замок зажигания, выключатели электрооборудования, воздушный фильтр, инструментальный ящик, втулка колеса и выхлопное отверстие глушителя. Это может повредить их.

После чистки мотоцикла обмойте его чистой водой. Протрите мотоцикл насухо. Запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут. Проверьте тормоза, прежде чем выезжать на дорогу. Эффективность работы тормозов может несколько ухудшиться после мойки.

**Консервация мотоцикла:**

При длительном хранении, например в зимнее время (более одного месяца), примите меры для сохранения мотоцикла в хорошем состоянии. Кроме того, проведите его техобслуживание. При возобновлении использования можно забыть это сделать.

Консервация мотоцикла, это технически сложный процесс, который лучше доверить профессионалам.

**Эксплуатация мотоцикла после консервации:**

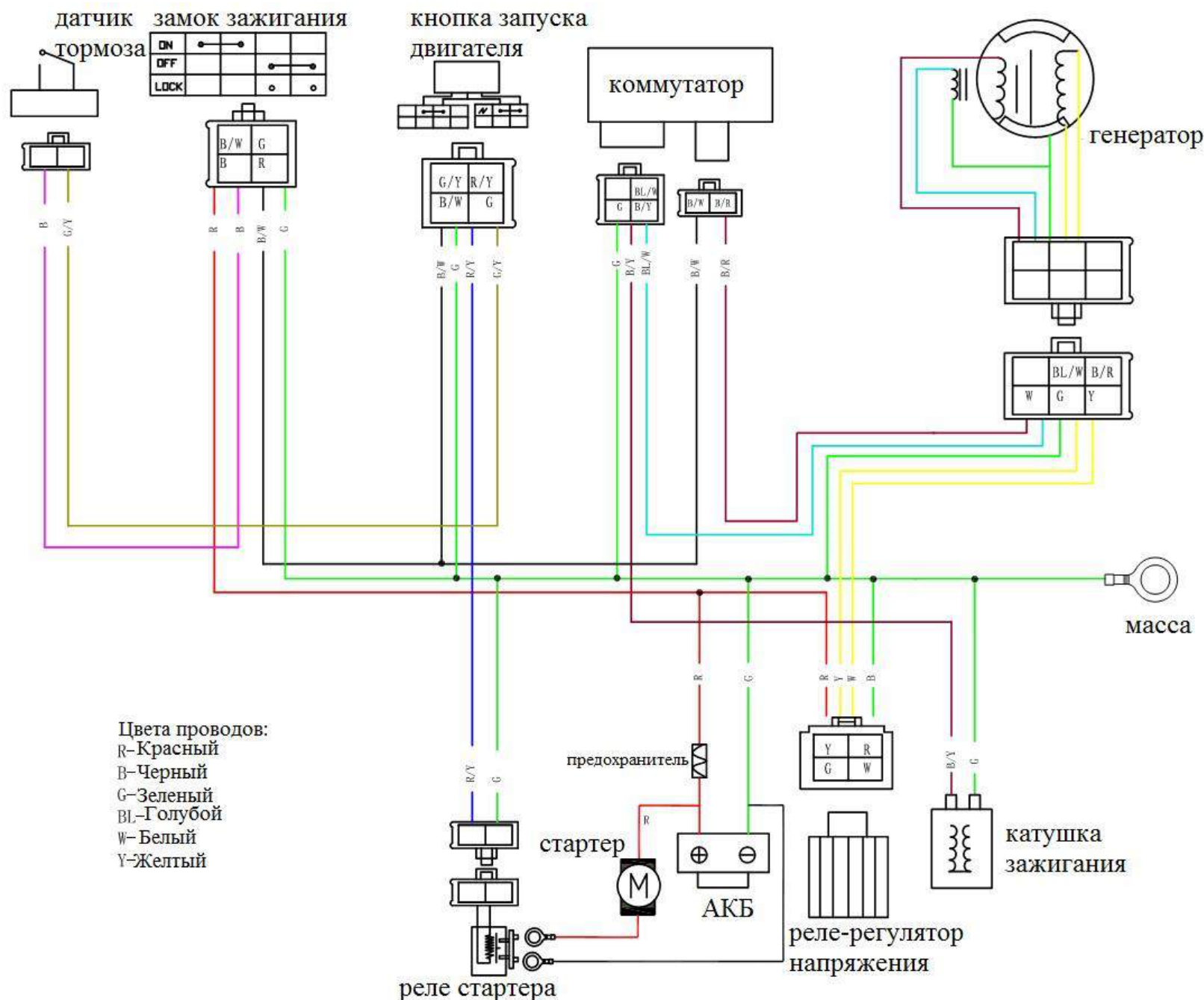
Доверьте подготовку к эксплуатации Вашего мотоцикла профессионалам.

Перед поездкой осмотрите мотоцикл. Сделайте пробную поездку в безопасном месте, чтобы убедиться в нормальной работе мотоцикла.



Мотоцикл необходимо обслуживать через определенные промежутки времени – либо в указанный пробег (км) либо через определенные промежутки времени после продажи (1 месяц, 3 месяца, 6 месяцев и т.д. с даты продажи), в зависимости от того, что наступит ранее. Перед выполнением обслуживания необходимо провести его тщательную мойку. При езде по пыльным дорогам проводите чистку чаще, а замену раньше обычного. Приведенные в таблице значки означают следующее: *П*: проверить, помыть, отрегулировать, смазать или заменить; *О*: очистить; *З*: заменить; *Р*: отрегулировать.

| Пункт                       | Одометр (км)     |                  |                   |                       |                      |                     |                  |
|-----------------------------|------------------|------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|---------------------|------------------|
|                             | 300<br>(1 месяц) | 600<br>(3 месяц) | 1000<br>(6 месяц) | 4000<br>(12 месяц)    | 8000<br>(18 месяц)   | 12000<br>(24 месяц) | Примечание       |
| Топливная система           |                  |                  | П                 | П                     | П                    | П                   |                  |
| Работа дросселя             |                  | П                | П                 | П                     | П                    | П                   |                  |
| Карбюратор на холостом ходу |                  | П                | П                 | П                     | П                    | П                   |                  |
| Элемент воздушного фильтра  |                  | О                | О                 | З                     | Замена через 4000 км |                     |                  |
| Моторное масло              | З                | З                | З                 | Замена каждую 1000 км |                      |                     |                  |
| Свеча зажигания             |                  |                  | П                 | П                     | П                    | З                   |                  |
| Вентиляция картера          |                  |                  | П                 | П                     | П                    | П                   |                  |
| Сетка масляного фильтра     |                  |                  | О                 | О                     | О                    | О                   | Либо 1 раз в год |
| Зазор воздушного клапана    |                  |                  | П                 | П                     | П                    | П                   |                  |
| Приводная цепь              |                  |                  | П                 | П                     | П                    | П                   |                  |
| Передний и задний тормоз    |                  | П                | П                 | П                     | П                    | П                   |                  |
| Износ тормозной накладки    |                  | П                | П                 | П                     | П                    | П                   |                  |
| Передняя фара               |                  | П                | П                 | П                     | П                    | П                   | 1 раз в месяц    |
| Подвеска                    |                  |                  | П                 | П                     | П                    | П                   |                  |
| Опора                       |                  |                  | П                 | П                     | П                    | П                   |                  |
| Гайки, болты                | П                |                  | П                 | П                     | П                    | П                   | 1 раз в месяц    |
| Колеса                      |                  |                  | П                 | П                     | П                    | П                   | 1 раз в 3 месяца |
| Подшипник рулевой колонки   |                  |                  | П                 | П                     | П                    | П                   | 1 раз 6 месяцев  |



## **УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИИ!**

Данная модель мотоцикла является спортивным снарядом, на который **гарантийный срок эксплуатации не распространяется**. Техническое обслуживание и ремонт осуществляется в Сервисном центре уполномоченного дилера или в Авторизованном Компанией-продавцом Сервисном центре.

Любые претензии по техническому состоянию и комплектности мотоцикла после подписания данных условий гарантии не принимаются.

**Изделие получил в исправном состоянии и полностью укомплектованным.**

**С условиями предоставления гарантии согласен:**

\_\_\_\_\_  
Дата

\_\_\_\_\_  
Подпись

\_\_\_\_\_  
ФИО

|                                                                                     |                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>1-ое техническое обслуживание (1-й месяц со дня продажи или 300 км пробега).</b> |                 |
| <b>Дата:</b>                                                                        |                 |
| <b>Работы произвел:</b>                                                             |                 |
| <b>ФИО мастера:</b>                                                                 | <b>Подпись:</b> |
| <b>Список работ:</b>                                                                |                 |
| <div><i>Печать<br/>сервисного<br/>центра</i></div>                                  |                 |
| <b>2-ое техническое обслуживание (3-й месяц со дня продажи или 600 км пробега).</b> |                 |
| <b>Дата:</b>                                                                        |                 |
| <b>Работы произвел:</b>                                                             |                 |
| <b>ФИО мастера:</b>                                                                 | <b>Подпись:</b> |
| <b>Список работ:</b>                                                                |                 |
| <div><i>Печать<br/>сервисного<br/>центра</i></div>                                  |                 |



|                                                                                       |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>3-ое техническое обслуживание (6-й месяц со дня продажи или 1000 км пробега).</b>  |          |
| Дата:                                                                                 |          |
| Работы произвел:                                                                      |          |
| ФИО мастера:                                                                          | Подпись: |
| Список работ:                                                                         |          |
| <p style="text-align: right;"><i>Печать<br/>сервисного<br/>центра</i></p>             |          |
| <b>4-ое техническое обслуживание (12-й месяц со дня продажи или 4000 км пробега).</b> |          |
| Дата:                                                                                 |          |
| Работы произвел:                                                                      |          |
| ФИО мастера:                                                                          | Подпись: |
| Список работ:                                                                         |          |
| <p style="text-align: right;"><i>Печать<br/>сервисного<br/>центра</i></p>             |          |

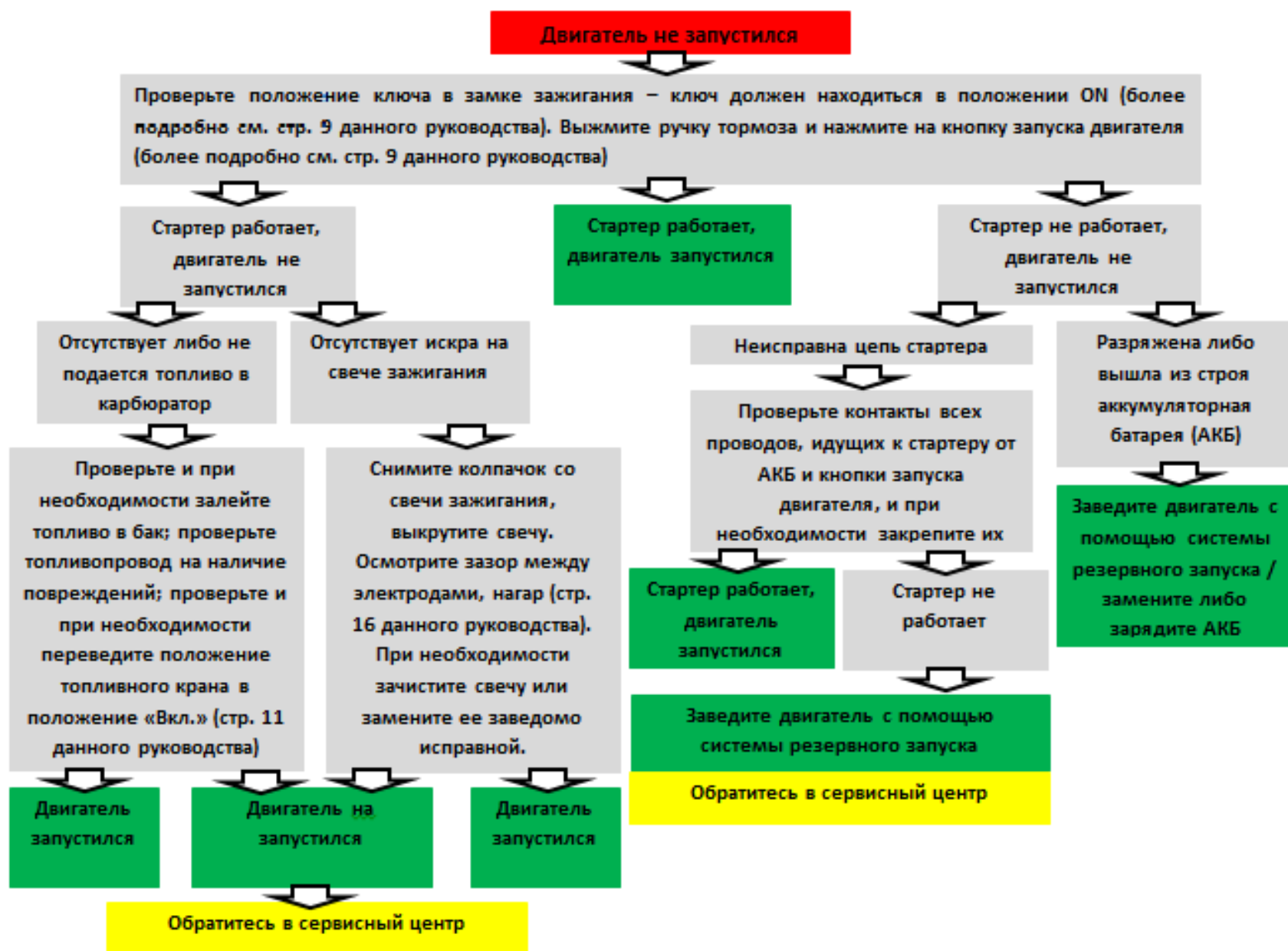
|                                                                                        |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>5-ое техническое обслуживание (18-й месяц со дня продажи или 8000 км пробега).</b>  |          |
| Дата:                                                                                  |          |
| Работы произвел:                                                                       |          |
| ФИО мастера:                                                                           | Подпись: |
| Список работ:                                                                          |          |
| <div>Печать<br/>сервисного<br/>центра</div>                                            |          |
| <b>6-ое техническое обслуживание (24-й месяц со дня продажи или 12000 км пробега).</b> |          |
| Дата:                                                                                  |          |
| Работы произвел:                                                                       |          |
| ФИО мастера:                                                                           | Подпись: |
| Список работ:                                                                          |          |
| <div>Печать<br/>сервисного<br/>центра</div>                                            |          |

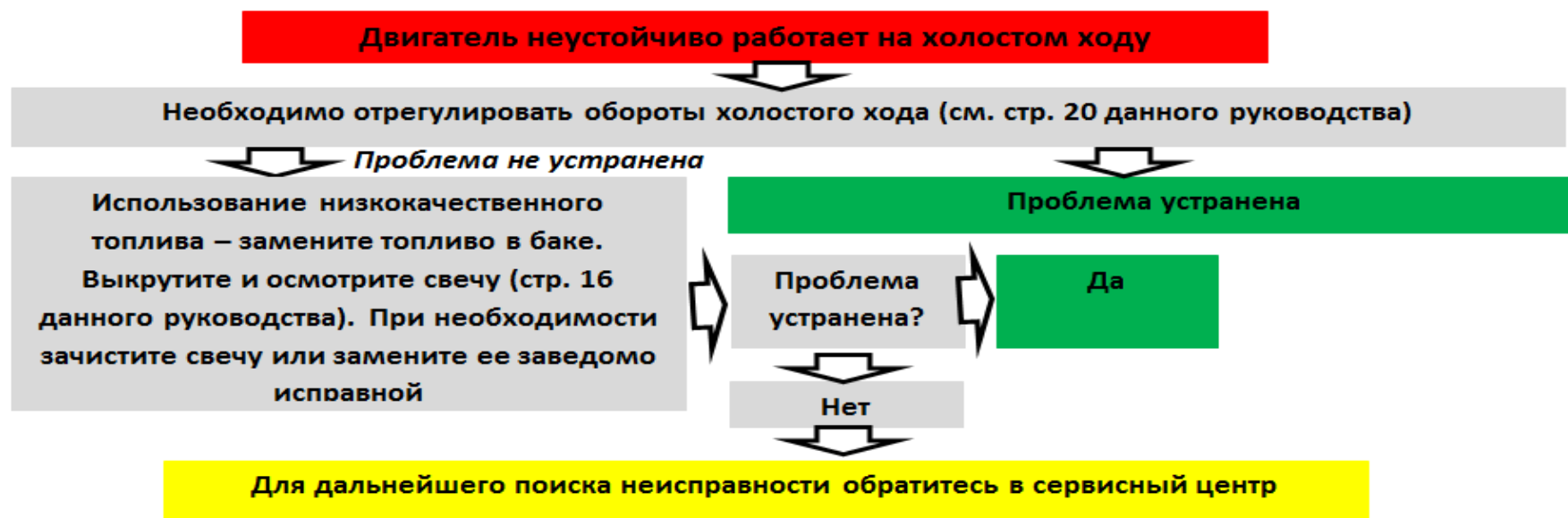
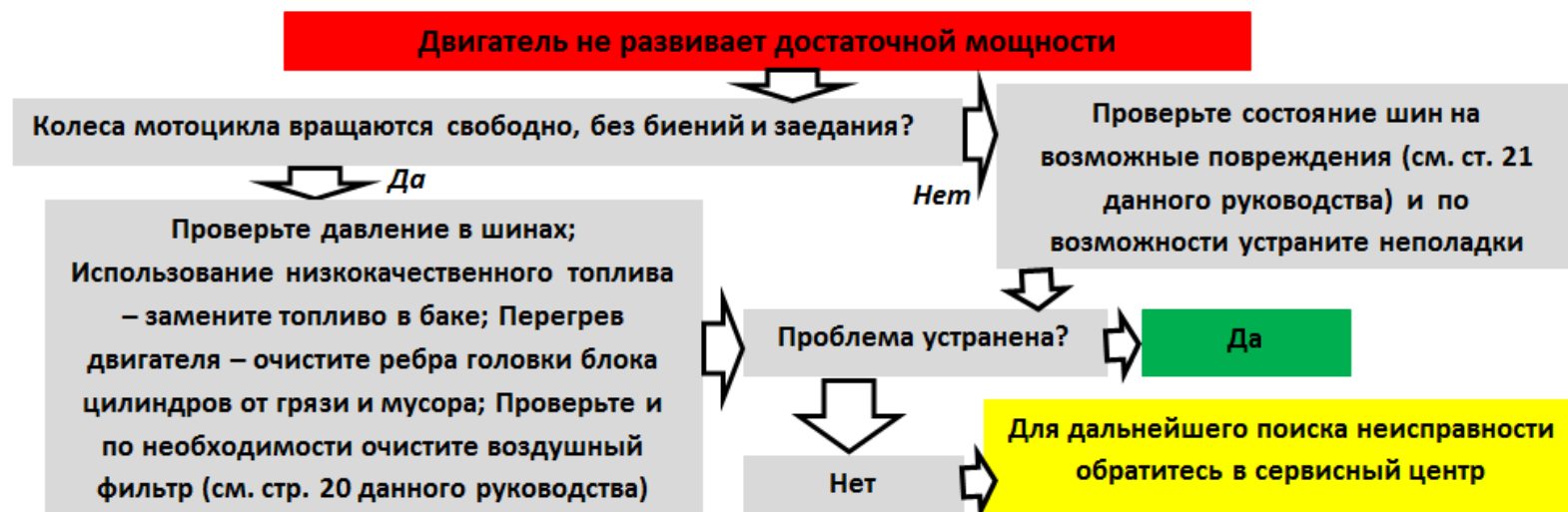
|                                                                                 |          |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 7-ое техническое обслуживание (30-й месяц со дня продажи или 16000 км пробега). |          |
| Дата:                                                                           |          |
| Работы произвел:                                                                |          |
| ФИО мастера:                                                                    | Подпись: |
| Список работ:                                                                   |          |
| <div>Печать<br/>сервисного<br/>центра</div>                                     |          |
| 8-ое техническое обслуживание (36-й месяц со дня продажи или 20000 км пробега). |          |
| Дата:                                                                           |          |
| Работы произвел:                                                                |          |
| ФИО мастера:                                                                    | Подпись: |
| Список работ:                                                                   |          |
| <div>Печать<br/>сервисного<br/>центра</div>                                     |          |

















## ЛИСТ ОТК

1. Рама (несущий элемент)
2. Двигатель
3. Трансмиссия
4. Ходовая часть (подвеска, рулевое управление)
5. Тормозная система
6. Электрооборудование
7. Внешний вид
8. Упаковка
9. Комплектность поставки

|  |
|--|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

Отдел технического контроля

VIN номер

## **Ваш сервисный центр**

**Адрес:**

**Телефоны:**

**Время  
работы:**

**ООО «Ирбис Моторз» сохраняет за собой право вносить любые изменения, включая изменения технических характеристик, дизайна и оснащения моделей без предварительного уведомления.**

**Материалы, опубликованные в данном руководстве по эксплуатации, - собственность ООО «Ирбис Моторз». Любое воспроизведение материалов или их фрагментов допускается только с разрешения ООО «Ирбис Моторз».**



[www.irbismotors.ru](http://www.irbismotors.ru)